

CHEQUEO AL SECTOR

AUTORES

Consuelo Armijo

1. ¿Quién es Consuelo Armijo?

— Bueno, según mi carnet de identidad, que lleva una foto mía y la huella de no sé cuál dedo mío, soy Consuelo Armijo y nací en Madrid. Lo que no pone es que me hubiera gustado nacer hada o princesa o, por lo menos, duende. Pero resulta que nací niña y ni siquiera rubia y con ojos azules, como las que salen en los anuncios, sino, según las fotos, pelona y con los ojos cerrados.

A los Reyes Magos siempre les pedía una varita mágica, y siempre me contestaban que no habían podido encontrarla. Bueno, siempre no, una vez me trajeron una que no funcionaba.

2. ¿Por qué cree que gustan sus obras a los niños?

— La verdad, y modestia aparte, creo que no hay que descartar la probabilidad de que a lo mejor gustan porque son buenos. En realidad no hay mejor seleccionador que el público. Entiende muchísimo más que todos los editores y todos los miembros de todos los jurados literarios juntos.

3. ¿Escribir para niños es distinto de escribir?

— Pues según como se mira. Yo creo que hay libros aptos para todos los públicos y otros que no lo son. El que escribe para niños también escribe para mayores. Sin embargo, obviamente, un niño no puede leer, por ejemplo, *Cien años de soledad*. Si un libro de niños tiene literatura, o sea,



arte, debe de ser apreciado tanto por niños como por adultos.

4. ¿Cree que los autores de literatura infantil siguen siendo escritores «de segunda»? ¿Por qué?

— Eso es una barbaridad. Bueno, sin duda, como en todos los géneros habrá escritores de primera y de segunda, pero catalogarlo a uno de segunda por el mero hecho de escribir libros que puedan leer los niños implica una enorme falta de respeto, no

sólo al escritor, sino también al niño.

También, quiero hacer notar, que el que escribe para alguien, que, por edad u otros condicionamientos, tiene una mentalidad distinta a la suya, debe hacer continuamente un esfuerzo de adaptación a esa otra mentalidad, lo cual no resulta muchas veces fácil, ni todos los escritores son capaces de hacerlo.

5. ¿Cuál es su opinión acerca de la consideración social, la atención de los medios de comunicación y la retribución de los autores de literatura infantil son respecto a otros autores?

— Creo que va mejorando aunque, hace unos años, ha vuelto a bajar el espacio que los periódicos dedican a literatura infantil. Los medios de comunicación se deberían concienciar de lo muy importante que es esta literatura. Una persona que lee será una persona informada y culta y sabrá defenderse en la vida. Y si no hay niños lectores es muy difícil que luego haya lectores adultos. La retribución de los autores, hasta que el Ministerio de Cultura, o quien dicte las leyes, no haga un efectivo control de tiradas (lo que hay es una tomadura de pelo) tenderá a ser mala para todos. Conozco a los editores, mejor dicho, a los seres humanos, y aunque no haya escrito libros específicamente para adultos, me atrevo a decir que a los que lo hagan les tiene que pasar lo mismo que a nosotros.

6. *¿Que opinión le merece la producción del sector de estos últimos cinco años?*

— La cantidad de libros para niños ha aumentado espectacularmente en estos últimos años. No cabe duda de que los niños leen ahora mucho más que antiguamente. Los maestros les animan y estimulan, y también creo

que la natural evolución del país y de la civilización les ayuda. Ha habido algunos editores y escritores pioneros en esta evolución, pero naturalmente, también hay otros editores «listorros» que al ver esto han empezado a lanzar al mercado colecciones infantiles, y escritores de adultos, que al ver que los libros de niños se venden

mucho, han empezado a escribir para este público, sin tener en cuenta que para todo hay que sentir y tener vocación.

Indudablemente, en estas circunstancias es imposible que la cantidad y el aumento de producción de libros infantiles corresponda proporcionalmente a la calidad.

M^a Victoria Moreno

1. *¿Quién es M^a Victoria Moreno?*

— M^a Victoria Moreno es una señora de 48 años, a veces tan vieja como las cosas hermosas y tristes que existen desde siempre; a veces tan joven como los alumnos que le contagian la gripe, la ilusión y la fe en el futuro. Se gana su pan como catedrática de lengua y literatura española en un instituto de Bachillerato, tiene dos hijos, un marido, una abuelita y una perra llamada Nicasia, que es lo mismo que Victoria, pero en griego.

2. *¿Por qué cree que gustan sus obras a los niños?*

— El saber que los niños leen mis libros y el descubrir que incluso les gustan es una de las más bonitas experiencias. Y es siempre una sorpresa. Es un regalo de la vida y yo no sé por qué lo recibo... ¿Será porque una parte de mi corazón permanece tan transparente como el corazón de mis lectores? ¿Será porque soy tan vieja que acierto a tomar la perspectiva adecuada para contar las cosas? Lo que sí me consta, y me satisface, es que no acepten mis libros como verdades definitivas, sino como propuestas...

3. *¿Escribir para niños es distinto de escribir?*

— Para mí, y sé que no todos están de acuerdo en esto, escribir para



niños es diferente de escribir para adultos, tanto en la historia como en el discurso. En cuanto a la historia, creo que cabe la vida entera, desde la realidad más objetiva hasta los sueños más inverosímiles, siempre que se tengan en cuenta las experiencias del lector, condición imprescindible para que el mensaje no se pierda.

4. *¿Cree que los autores de literatura infantil siguen siendo escritores «de segunda»? ¿Por qué?*

— Me parece que, efectivamente, los autores de literatura infantil somos considerados como autores de segun-

da clase, aunque tal vez se perciba un progresivo cambio de actitud. ¿Se considera al niño o al adolescente un ciudadano de primera clase?

Hay instituciones, colectivos, etc., firmemente comprometidos con el niño y de ahí parten los nuevos criterios para valorar todo lo que se hace con los ojos puestos en esta gente, tan adorable como difícil, tan respetable como inocente, tan receptiva ante lo que se le quiera dar.

5. *¿Cuál es su opinión acerca de la consideración social, la atención de los medios de comunicación y la retribución de los autores de literatura infantil con respecto a otros autores?*

— El libro infantil es un objeto de consumo como puede serlo el juguete o la ropa, está de moda, se habla de él y los medios de comunicación cumplen con su oficio: se hacen eco de este hecho. Lo que sucede es que a veces se observa una falta de especialización y, como consecuencia, la información no orienta.

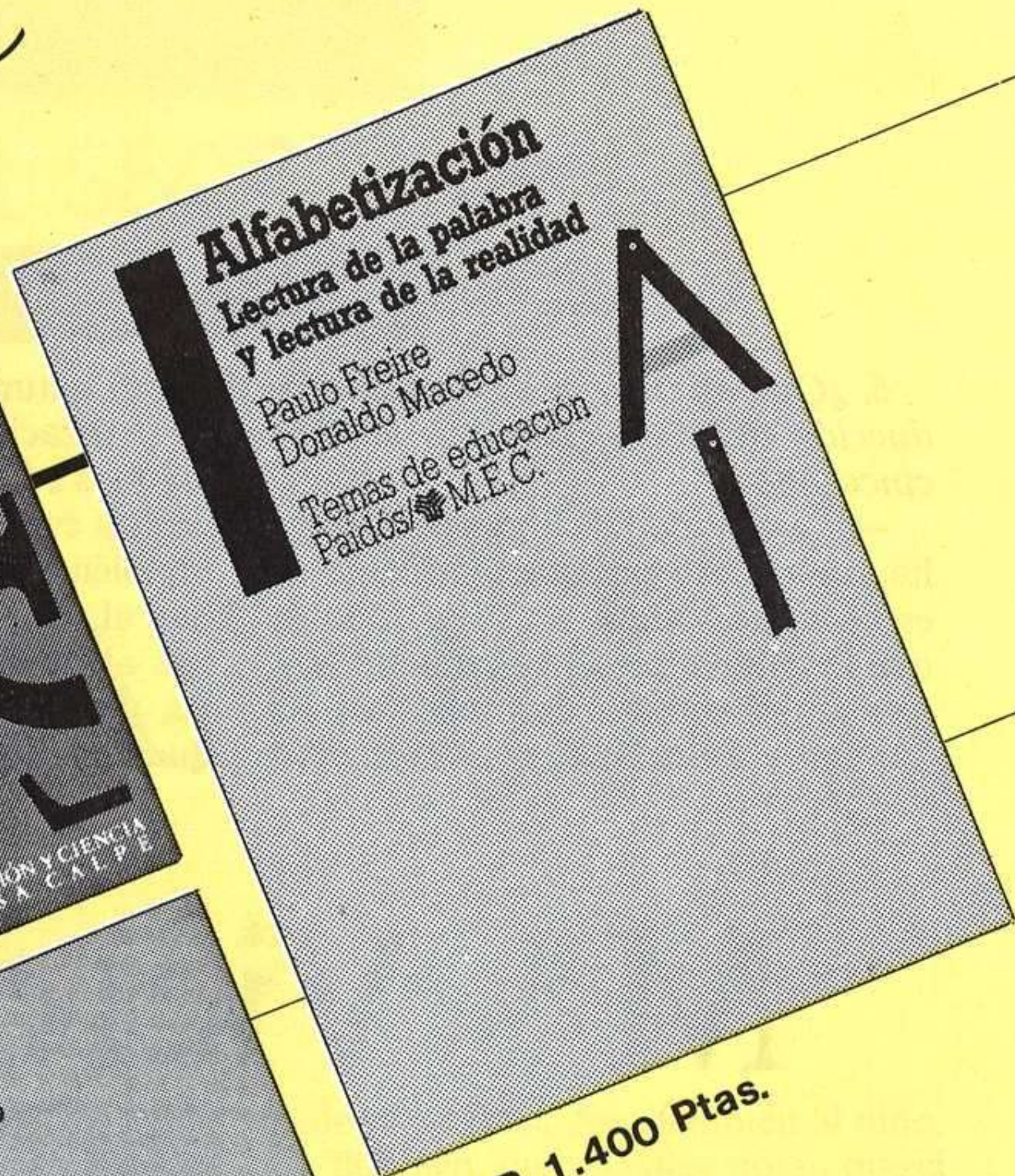
Esta limitación no es sólo atribuible a los medios de comunicación: también faltan críticos solventes, también hay desorientación entre librerías, maestros, bibliotecarios...

6. *¿Qué opinión le merece la producción del sector de estos últimos cinco años?*

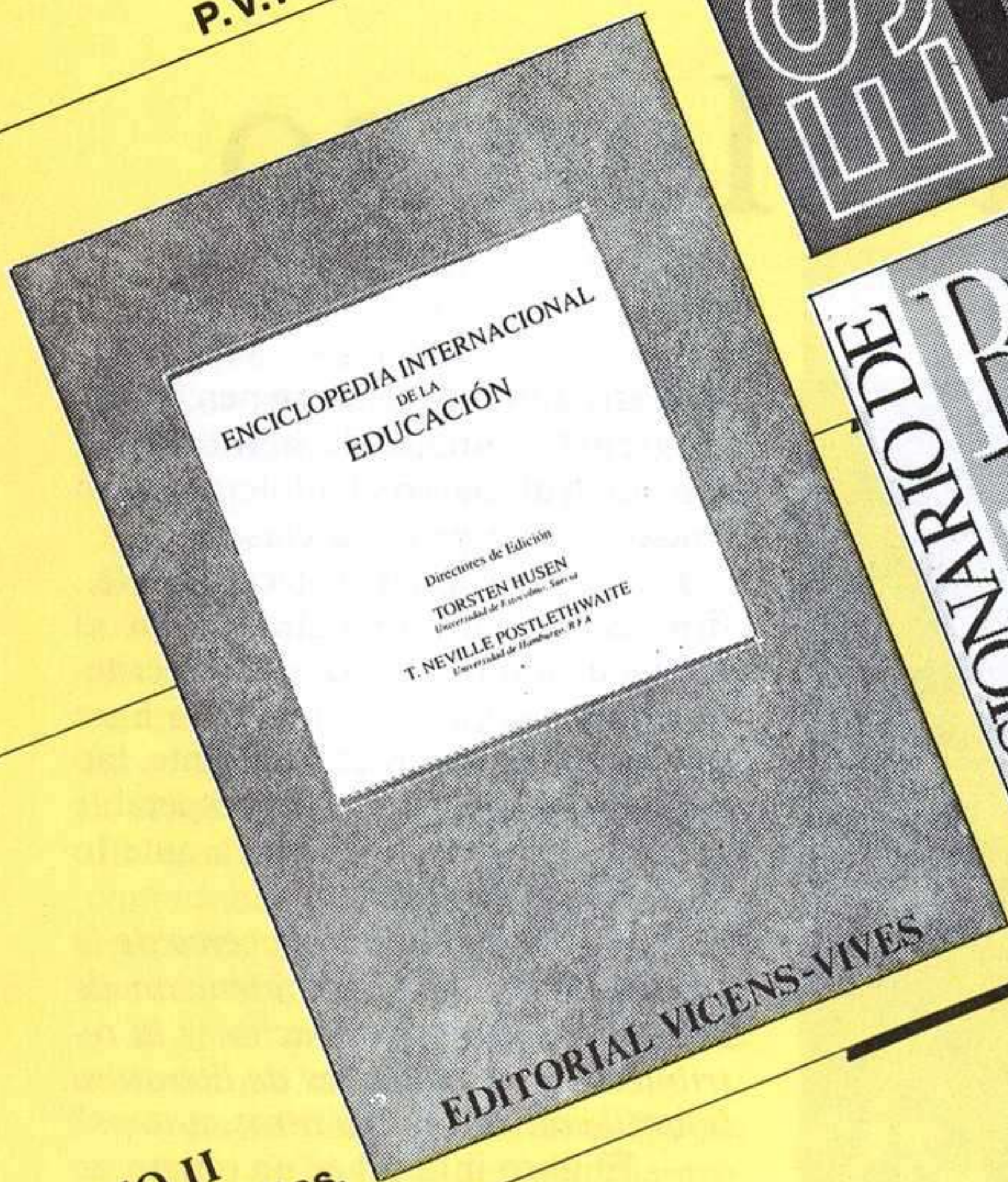
NOVEDAD

COEDICIONES

3 TOMOS
P.V.P. 13.800 Ptas.



P.V.P. 1.400 Ptas.



TOMO II
P.V.P. 12.750 Ptas.




P.V.P. 3.900 Ptas.

DE VENTA
EN LIBRERIAS


Ministerio de Educación y Ciencia
Centro de Publicaciones

D. Domicilio _____
Población _____
Código Postal _____
desea le envíen contra reembolso _____ Tel.: _____

(Los precios incluyen I.V.A.)
Ciudad Universitaria, s/n., 28040-MADRID.
Teléfs.: 549 77 00 - 549 67 22.
Ext.: 388 - 322


MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Centro de Publicaciones

— Sólo puedo hablar con conocimiento de causa de lo que ocurre en Galicia y aquí el panorama es cada día más prometedor. Desde las instituciones (Dirección Xeral do Libro) hasta los autores, todos estamos comprome-

tidos e ilusionados en que el libro infantil en gallego sea digno. La mayor parte de las editoriales del país, alguna de ellas incluso sin ánimo de lucro, apuestan también por este tema. Tal vez el ejemplo más significativo sea el

de la Editorial Galaxia, que con su colección *Árbore* ha puesto a disposición de niños y adolescentes una veintena de libros, mayoritariamente de autores gallegos, esmeradamente cuidados tanto en los textos como en el diseño.

Juan Muñoz Martín

1. ¿Quién es Juan Muñoz Martín?

— Juan Muñoz Martín es un hombre dedicado de lleno a esa edad que todos llaman difícil de la juventud. Nació en Madrid y nació odiando los números, buceaba en las letras, en los espacios no cuadriculados, en las profundidades de la fantasía.

Su dedicación a la enseñanza le permite instalarse en ese ambiente de optimismo, de sueño, de ilusión de los jóvenes. Y mezcla ambas vocaciones, la enseñanza y la literatura.

Este es Juan Muñoz en continua formación, cargando baterías en ese juvenil mundo escolar y derrochando sus recursos literarios en las aulas del colegio.

2. ¿Por qué cree que gustan sus obras a los niños?

— Porque pienso cada palabra y cada frase para que produzca la sonrisa y el interés del que lo va a leer. Busco siempre el equilibrio entre el humor y la seriedad, entre lo inverosímil y lo verdadero, entre la fantasía y la lógica.

Aunque todos mis libros son absurdos podrían también ser verdaderos. Mis personajes llegan hasta el límite de lo ideal pero siempre atados firmemente a la posibilidad. Ese optimismo, ese empuje, ese dinamismo es, creo, lo que arrastra el ánimo del lector hacia el contenido de mis libros.

3. ¿Escribir para niños es distinto de escribir?

— Sí, es completamente distinto.



Lo que distingue a una obra de interés infantil de otra dedicada a otras edades no es el tema sino el tratamiento. No es que haya autores para lectores formados y autores para lectores tiernos, no avezados a la lectura. El problema es atraer la atención de los pequeños no por su fondo o por la altura literaria de su forma sino por esa difícilísima habilidad de encontrar el cebo con que alimentar el anzuelo.

4. ¿Cree que los autores de literatura infantil siguen siendo escritores «de segunda»? ¿Por qué?

— A pesar del pretendido *boom* de la literatura infantil, en España los niños leen muy poco. En España no se lee porque no se estimula la lectura. No está programada como elemento esencial de la enseñanza no sólo lingüística y literaria sino científica y técnica. El gusto por la lectura proviene paradójicamente de la propia lectura.

5. ¿Cuál es su opinión acerca de la

consideración social, la atención de los medios de comunicación y la retribución de los autores de literatura infantil con respecto a otros autores?

— La atención de los medios de comunicación social hacia los autores de la literatura en general no es satisfactoria. Aparecen los cantantes, los políticos, los diseñadores de modas. De libros y de autores nada. Las artes, conciertos, exposiciones, son muy escasos.

En cuanto a la literatura juvenil, la presencia es nula. Unos cuantos escritores bien situados en esos medios son únicamente los que mantienen encendida la antorcha. En cuanto a la retribución que las editoriales conceden a los escritores de literatura juvenil es, creo, igual a la de los otros autores.

6. ¿Qué opinión le merece la producción del sector de estos últimos cinco años?

— Es asombrosa la aparición de autores de literatura infantil española en estos últimos años. Gracias a la clarividencia, al esfuerzo y al riesgo de las editoriales este fenómeno se ha convertido en una importantísima palanca para la formación cultural del joven. Se complementa esto con el interés admirable de los profesores que son los verdaderos promotores de este movimiento. Lástima que las autoridades oficiales sigan aferradas a antiguos sistemas y que los autores de libros de texto sigan varados en fórmulas fijas y rutinarias.